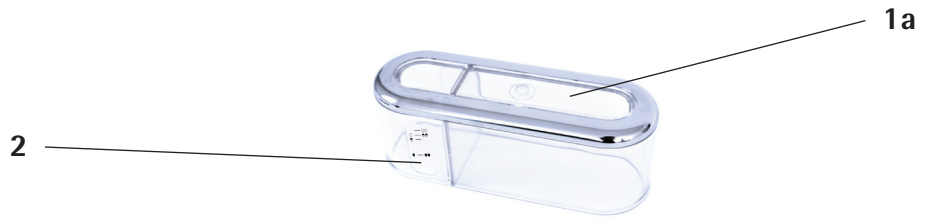


COUP

2-Eier-Kocher



de	Gebrauchsanweisung	4	nl	Gebruiksaanwijzing	34
en	Operating Manual	10	da	Brugsanvisning	40
fr	Mode d'emploi	16	sv	Användarguide	46
it	Istruzioni per l'uso	22	fi	Käyttöohje	52
es	Instrucciones de uso	28	no	Bruksanvisning	58



Aufbau 2-Eier-Kocher

- 1 a) Haube mit integriertem Wasserdosierer
b) Integrierter Wasserdosierer
- 2 Grifffläche
- 3 Eiereinsatz
- 4 Eipick
- 5 Edelstahlheizschale
- 6 Ein/Aus-Taste

Set-up of the two egg boiler

- 1 a) Cover with integrated water measuring device
b) Integrated water measuring device
- 2 Gripping surface
- 3 Egg insert
- 4 Egg piercer
- 5 Stainless steel heating bowl
- 6 On/off button

Montage du cuit-œufs pour 2 œufs

- 1 a) Couvercle avec doseur d'eau intégré
b) Doseur d'eau intégré
- 2 Poignées
- 3 Support à œufs
- 4 Pique-œuf
- 5 Coque chauffante en inox
- 6 Touche marche/arrêt

Struttura del cuociuova per 2 uova

- 1 a) coperchio con dosatore d'acqua integrato
b) dosatore d'acqua integrato
- 2 superficie di presa
- 3 portauova
- 4 fora-uova
- 5 Vasca di cottura in acciaio inox
- 6 interruttore di accensione/spengimento

Componentes del hervidor de 2 huevos

- 1 a) Cubierta con dosificador de agua integrado
b) Dosificador de agua integrado
- 2 Superficie de manejo
- 3 Interior para huevos
- 4 Alfiler
- 5 Bandeja calefactora de acero inoxidable
- 6 Tecla de encendido/apagado

Opbouw van de eierkoker voor 2 eieren

- 1 a) Deksel met geïntegreerde waterdosering
b) Geïntegreerde waterdosering
- 2 Handgrepen
- 3 Inzetstuk voor eieren
- 4 Eierprikker
- 5 Verwarmingsschaal van roestvrij staal
- 6 Aan/Uit-knop

Opbygning æggekoker til 2 æg

- 1 a) Låg med integreret målebæger
b) Integreret målebæger
- 2 Holdeflade
- 3 Æggehølder
- 4 Nål
- 5 Varmeskål i rustfrit stål
- 6 Tænd/slukknop

Konstruktion äggkokare för 2 ägg

- 1 a) Lock med integrerad vattendoserare
b) Integrerad vattendoserare
- 2 Handtag
- 3 Äggsats
- 4 Äggpigg
- 5 Hölje i rostfritt stål
- 6 På/av-knapp

2 munan keittimen rakenne

- 1 a) Kupu, johon on integroituna vedenannostelija
b) Integroitu vedenannostelija
- 2 Otealue
- 3 Munateline
- 4 Munanlävistin
- 5 Jaloteräksinen vesiallas
- 6 Virtapainike

Opbygning av eggekoker for 2 egg

- 1 a) Deksel med integrert vanddosering
b) Integrert vanddosering
- 2 Gripeflate
- 3 Eggeinnsats
- 4 Nål til å stikke hull i egget med
- 5 Oppvarmingsskål i rustfritt stål
- 6 På/av-knapp

Wichtige Sicherheitshinweise

- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Zuleitung außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Dieses Gerät ist dafür bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen.Das Gerät ist nicht für den rein gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- **Achtung** - Vorsicht beim Umgang mit der Eieranstechnadel. Verletzungsgefahr!

Vor dem Benutzen

Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes.

Sie soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden.

Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

Technische Daten

Nennspannung:	220-240 V~ 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	250 W
Schutzklasse:	I

Weitere Sicherheitshinweise

- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen. Sie darf die heiße Heizschale und die Haube nicht berühren.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen wie Herdplatten oder Ähnliches stellen und nicht in der Nähe offener Flammen betreiben.
- Das Gerät nicht auf wasserempfindliche Oberflächen abstellen. Wasserspritzer könnten diese beschädigen.
- **Vorsicht**, das Gerät wird heiß. Verbrühungsgefahr durch austretenden Dampf. Das Gerät während des Betriebes nicht verrücken und nicht am Netzkabel ziehen.
- Das Gerät nur unter Aufsicht betreiben.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
 - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist;
 - das Gerät undicht ist;
 - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz o. Ä. besteht.In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Der Netzstecker ist zu ziehen:
 - bei Störungen während des Betriebes,
 - vor jeder Reinigung und Pflege,
 - nach dem Gebrauch.
- Das Gerät regelmäßig entkalken.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Verpackungsmaterial, wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände.

Verwendung

Sie können mit dem Gerät ein oder zwei Eier punktgenau zubereiten, Sie haben dabei die Wahl zwischen weichen, mittelharten und harten Eiern. Mit WMF COUP 2-Eier-Kocher können Sie Eier der Größe S-XL zubereiten.



70 % Platzersparnis*

44 % Ressourcenersparnis*

30 % Energieersparnis*


100 % Leistung

*Im Vergleich zum WMF STELIO Eierkocher.

Geprüft durch technikzuhaus.de. Die Ressourcenersparnis bezieht sich auf Materialeinsatz und Transportvolumen. Messung der Energieersparnis beim Kochen von 1 bzw. 2 Eiern (mittelhart).

Wasserdosierer

Der Wasserdosierer (1b) ist in der Haube (1a) integriert. Die Haube mit integriertem Wasserdosierer (1a) besteht aus hochwertigem Tritan® und ist BPA-frei. Bei den im Wasserdosierer (1b) angegebenen Wassermengen handelt es sich um Richtwerte für 1 bzw. 2 Eier der Größe M. Abweichungen können durch die Größe, Aufbewahrungszeit und Temperatur der Eier entstehen. Die Symbole für die unterschiedlichen Härtegrade und Anzahl der Eier sind am Wasserdosierer angebracht.

-  weiche Eier
-  mittelharte Eier
-  harte Eier

Wenn Sie größere Eier verwenden, füllen Sie etwas mehr Wasser ein, für kleinere Eier etwas weniger.

Sollten die Eier zu weich sein, füllen Sie beim nächsten Mal etwas mehr Wasser ein. Sind die Eier zu hart, etwas weniger Wasser einfüllen.

Eipick

Um das Aufplatzen der Eier beim Kochen zu vermeiden, können Sie die Eier an der stumpfen Seite mit dem Eipick (4) anstechen. Dieser ist auf dem Eiereinsatz (3) angebracht.

Inbetriebnahme

- Wickeln Sie das Kabel bis zur gewünschten Länge ab. Die nicht benötigte Länge der Anschlussleitung können Sie am Boden des Eierkochers aufwickeln. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, rutschfeste und ebene, waagerechte Unterlage auf.
Achten Sie darauf, dass das Gerät vom Strom getrennt ist.
- Nehmen Sie die Haube (1a) mit dem integrierten Wasserdosierer ab. Fassen Sie die Haube (1a) immer nur an den Griffflächen (2) an.
- Füllen Sie nun abhängig von der Anzahl der Eier (1 oder 2) sowie des gewünschten Härtegrades die benötigte Menge Wasser in den Wasserdosierer (1b). Alternativ können Sie auch den mitgelieferten Messbecher verwenden.
- Geben Sie die abgemessene Wassermenge in die kalte Heizschale (5).
Achten Sie darauf, dass Sie nicht mehr Wasser in die Heizschale (5) einfüll-

len, als für die gewünschte Zubereitung angegeben ist. Ansonsten besteht die Gefahr, dass das Wasser überkocht.

- Legen Sie die Eier auf den Eiereinsatz (3) und setzen Sie die Haube (1a) auf das Gerät.
- Stecken Sie erst jetzt den Netzstecker in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste (6) ein, die Kontrollleuchte leuchtet weiß und zeigt an, dass das Gerät in Betrieb ist.
- Sobald die Eier fertig sind, ertönt ein Signalton. Schalten Sie das Gerät an der Ein/Aus-Taste (6) aus und ziehen Sie den Netzstecker.
Hinweis: Sie können das Geräte jederzeit durch Drücken der Ein/Aus-Taste (6) wieder ausschalten.
- Heben Sie vorsichtig die Haube (1a) ab. Fassen Sie die Haube (1a) immer nur an den Griffflächen (2) an.
Achtung: Verbrühungsgefahr durch austretenden Dampf!
- Nehmen Sie den Eiereinsatz (3) heraus und schrecken Sie die Eier unter kaltem Wasser ab, damit diese nicht nachgaren.
Zum Anrichten der Eier, können Sie auch den Eiereinsatz (3) verwenden.

Sicherheitssystem

Ein Thermostat schützt den Eierkocher bei versehentlichem Betrieb ohne Wasser vor Überhitzung, indem er das Gerät abschaltet. Vor einer erneuten Inbetriebnahme den Eierkocher unbedingt abkühlen lassen.

Sollte bei unsachgemäßem Gebrauch der erste Thermostat versagen, so sorgt ein zusätzlicher Temperaturbegrenzer für einen zuverlässigen Schutz.

Reinigung und Pflege

Reinigung

Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Das Gerät nicht in Wasser tauchen, sondern mit einem feuchten Tuch, dem etwas Spülmittel beigegeben wird, abwischen und anschließend trockenreiben. Keine scharfen und scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

Die Heizschale (5) besteht aus nichtrostendem Edelstahl. Sollten sich dennoch Rostflecken zeigen, so sind dies nur auf der Oberfläche festhaftende Ablagerungen. Sie sollten sofort mit einem Edelstahl-Putzmittel entfernt werden. Eiereinsatz (3) und Haube mit integriertem Wasserdosierer (1a) bestehen aus hochwertigem Tritan® und können in der Spülmaschine gereinigt werden.



Entkalken

Kalkablagerungen führen zu Energieverlusten und beeinträchtigen die Lebensdauer des Gerätes und das Kochergebnis. Es schaltet vorzeitig ab, wenn die Kalkschicht zu stark ist. Sie ist dann nur noch sehr schwer zu entfernen. Entkalken Sie deshalb regelmäßig.

Wir empfehlen die Verwendung von **Cromargol**[®]. Dieses ist hochwirksam, lebensmittelsicher, geschmacks- und geruchsneutral. Durch die spezielle Pflegeformel mit 6 hochwertigen und schützenden Additiven ist **Cromargol**[®] zudem sehr materialschonend.

Sie bekommen **Cromargol**[®] in der Regel dort, wo das Gerät gekauft wurde oder im ausgewählten Fachhandel.

- Gerät vor der Entkalkung vom Netz trennen und abkühlen lassen.
- Eine halbe Portion (50 ml) **Cromargol**[®] in die Heizschale (5) einfüllen und Gerät stehen lassen, bis der Kalkbelag am Boden entfernt ist. Dann die Heizschale (5) bis über den Kalkrand an der Wandung mit kaltem Leitungswasser auffüllen und 15 Minuten stehen lassen.
- Anschließend ausgießen und gründlich mit kaltem Leitungswasser ausspülen.
- Andere Entkalkungsmittel nach Herstellerangaben dosieren und anwenden. Lösung während der Entkalkung nicht erhitzen.

Achtung, für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Entkalkungsvorschrift entstehen, besteht kein Garantieanspruch.

Garantie-Information

Für unsere Geräte übernehmen wir gegenüber dem Endkunden eine 24-monatige Haltbarkeitsgarantie. Sie beginnt mit dem Kauf des Gerätes durch den Endkunden und gilt im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland. Ansprüche aus dieser Garantie sind unter Vorlage des Kaufbelegs direkt gegenüber unserem zentralen Kundendienst geltend zu machen.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch normalen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch, Nichteinhaltung der Entkalkungsanweisung sowie unterbliebene Pflege.

Der Endkunde besitzt zusätzlich zu den Ansprüchen aus dieser Garantie gesetzliche Ansprüche wegen Mängeln des Gerätes gegenüber seinem direkten Verkäufer/Händler, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.



Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2009/125/EG.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Änderungen vorbehalten

Kundendienst-Adresse:

wmf consumer electric GmbH
Standort Trepesch
Steinstraße 19
D-90419 Nürnberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7331 25-8677
eMail: service-wmf@wmf-ce.de

Hersteller:

wmf consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
D-89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de